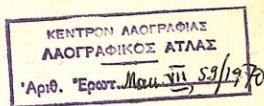


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Dec. 1969/17-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... *Σιφιακή*...  
(παλαιότερον ὄνομα: *Κ.Ο.Υ.ΤΟΥΡΙΑΧΗ* Επαρχίας... *Πέδρα*...  
Νομοῦ... *Πέδρα*...  
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Γεωργίου*  
*Χρηστόπουλου*... ἐπάγγελμα... *Χ.Ι.Ο.Α.Ο.Α.Γ.Ο.Σ*  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις... *Σιφιακή Ἀθμ.Θ.Π.Σ. Πέδρα*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *30*...  
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *1) Νουμίδας... Σωτήριος*  
*2) Παράθε.εν.όπουδας... Α.Γ.Α.Ο.Α.Ο.Α.Γ.Ο.Σ*  
ἡλικία... *70*... γραμματικαὶ γνώσεις... *Δ. Θεοφίλου*  
... τόπος καταγωγῆς...  
... *Σιφιακή... Ἀθμ.Θ.Π.Σ. Πέδρα*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; ... *διὰ σποράν... αἱ ἀροῖαι*  
*καὶ βοσκαίονται... αἱ γύρω... ἰόφοι*  
Ἐπὶ τῇ περιοχῇ αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; ... *χωρίζονται... χωρίζονται*  
2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
*Ἐξαιρέτως εἰς τοὺς Ἕλληνας... ἀροῖαι... τὰ ἀροῖα τοῦ ἐξου-  
πένδου*  
3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; ... *ὁ πατὴρ... διατηρεῖ... ἐπὶ ἀροῖας... καὶ  
μετὰ τοῦ γάμου... ἀροῖα... ἀροῖα*

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

*ἡ γεωργία καὶ τὴν κτηνοτροφίαν*

- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; ... *παρεργῶ καὶ εις τὴν γεωργίαν* ..

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

*οἱ μοναχοὶ καὶ οἱ ἄλλοι οἱ οἰκογενεῖαι των*

*ὡς ἄτομα καὶ ὡς ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των* .....

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) .....

*Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...*

*ἀκατάστοιχοι καὶ ἀκατάστοιχοι ἀπὸ τοῦ κράτους* .....

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; ... *εἰς εἶδος* ..

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραχητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*ὡς ἄτομα καὶ ὡς ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των* .....

*ὡς ἄτομα καὶ ὡς ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των* .....

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *ἐχρησιμοποιοῦντο* .....

*ὡς ἄτομα καὶ ὡς ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των* .....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τύπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

*ὡς ἄτομα καὶ ὡς ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των* .....

- β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ... *ὅχι* ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ὅχι* .....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζώϊκην κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

..... *πρότον με ζώϊκην κόπρον αἰ. καὶ τῆς καλαμίας* .....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... *1946* .....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *220. 10. 21. 1932* ..

*τὸ ἄροτρον* .....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... *ἐκ μονογέφυρας ἐργαστηρίου τοῦ* .....

*ἔργου τῆς μηχανουργίας ἐκφορμωμένο ἐκ τοῦ* .....

*εἰς τοῦτο, ἐν ἡμέρᾳ φρονιμοποιεῖται τὸ σιδηροῦν* .....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ..... *1958* .....

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..... *1958* .....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... 1958.....
- 5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ ..... 1958.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκεύαζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....
- ὁ ἰδιὸς ὁ γεωργὸς κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον.....
- .....
- .....
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                 |          |          |
|-----------------|----------|----------|
| 1. κεκερῖ       | 6. ....  | 11. .... |
| 2. Π.ρ.ε.ε.ε.ε. | 7. ....  | 12. .... |
| 3. Παράθετα     | 8. ....  | 13. .... |
| 4. Περαιά       | 9. ....  | 14. .... |
| 5. ....         | 10. .... | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐάν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ **ὕνι**. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

..*π.τ.ο. . . φ.ι.ο. . . μορφ. π.ο. . . δια' ὁφθ. γαλ. ἀροτρίασιν*  
*ὁφθ. . . π.τ.ο. . . φ.ι.ο. . . μορφ. π.ο. . .*  
 .....



ὕνι



ὕνι

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;... *δ.ε.ν. ὑπάρχει...*

*δ.ε.ν. ὑπάρχει...*

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



.....  
 .....  
 .....

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

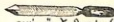
...*ἔργαλεα κατασκευῆς αὐτοῦ... σκεπάρνι, ἀρίδι, πριόνι,*  
*ἀρίδα... ξυλοφαῖ...*  
 .....



πριόνι



ἀρίδα



ρινι ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄρτονον (ζευγάρισμα, ὄργανον) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἐχρησιμοποιοῦντο... βόες... καὶ ἡμίονοι*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργανον δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Ἐχρησιμοποιοῦνται δύο βόες ἢ ἓν ἡμίονος...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *ἦτο καὶ εἶναι ἀναγκαῖος*



Σχεδιάσατε την μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἑξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύ-  
λια κλπ.). . . . .

1/ Super 2/ Super 3/ 11.05.1941. 4/ Super  
5/ Super 6/ 100. 1941. 7/ Super

- 10) Σχεδιάσατε ιδιαίτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας. ....
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). ....  
.....  
.....
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ..... 1930

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; . . . . .

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον... *ὄργω. με' αὐτὴν εἰσάκου...*



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

*...ὁ... ἀνδρ. ... αὐτὴν... ὁ... ἀνδρ. ... ὁ... ἀνδρ. ...  
καὶ... ἀνδρ. ... τὴν... ἀνδρ. ... ὡς... ἀνδρ. ... με'... ἀνδρ. ...*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με' σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

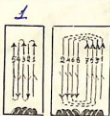
*με'... σχοινί... αὐτὴν... ἀνδρ. ... ἀνδρ. ... ἀνδρ. ...  
... ἀνδρ. ... ἀνδρ. ... ἀνδρ. ...*



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Παλαιότερον... καὶ... εὐθείας... γραμμῇ... 1... ὁ ἄμερον  
ἀνοιγομένας... μετ' αὐτῆς... αὐλακῶν... ἀφ' ὧν...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετ' τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμις, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.);

Ἐγὼ... εἰς λωρίδας... ἀφ' ὧν... ὁ ἄμερον... ἀφ' ὧν...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν; με...

βαλάν... ἀφ' ὧν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηταῖ ἄροτρον;

Ἐγὼ... ἀφ' ὧν... ἀφ' ὧν... ἀφ' ὧν...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἐγὼ... ἀφ' ὧν... ἀφ' ὧν... ἀφ' ὧν...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

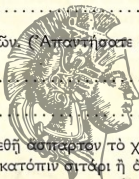
γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

.. Ἐγὼ τὸν τοῦ ἁγροῦ μὲν καὶ τὸν διημερῶς  
δὸν... διὰ τὴν... καλλουργίαν...  
διημερῶν... γύρισμα... ἐκ... ἐκ... διὰ...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

... γύρισμα...  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

Ἐκ... ..

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... Ἐκ... ἐκ... διὰ...

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ διδάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ..

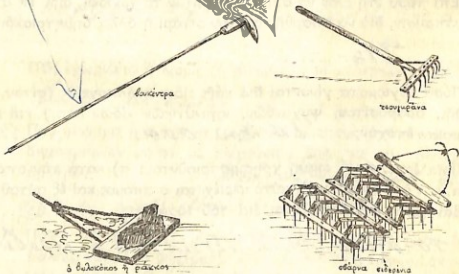
.. τὸ διδάκι... ἢ... τελεμεῖ... ἢ... μενοβαῖ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

Μετὰ τὸ ἀποστῆναι τὸν βασιλὲς τῆς πόλεως  
ἐκείνην τὴν ἑπομένην ἡμέραν ἀπέβη ἀπὸ τοῦ πλοίου  
τὸ πλοῖον.

6. Διφθ. β. ε. ρ. κ. (π. ταυ. ρ. ο. υ. ι. κ.). ... με. ρ. α. τ. α. β. ε. ρ. κ. με. ζ. ο. ρ. η. η.

*... é por... é appo... enajapito... des opprimidos.*

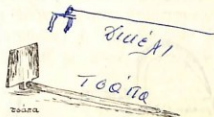


— 10 —

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

...ηλ. και... εἰς... ο... αὐτοῦ... ἡ... τοῦ... αὐτοῦ...

10. *Quercus* .....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

oideus

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

εἰδους . . . ἡ . . . οὐρανός . . . ἀνέστη . . . ἡμεῖς . . . ἀκού.

Г.О. Гурарь. Архивы... 2-3. 4 стр. ...ист. раб.

U.S. Int. Rev. of Econ. ....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

*Moxos. sp. n. nov. ex. p. n. n. n. n. n.*

...внѣшнихъ догмъ... въсхъ... евангелію... а. Духъ

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιᾶς (βραγιᾶς)  
καὶ ἄλλως. ....

.....

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.







5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... *χερὶ·β.ο.φα.*.....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

... *ἄνδρες·μαύ·...·γυναῖκες·...·δὲλ·...·ἤρχον·*  
*βο·'επαγγελματίαι·...*.....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι· με' ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραδέσαστε με' τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

... *ἡμερομισθίον·...·εἰς·...·ἀνευ·...·μετὰ·...·φαγητοῦ·*  
.....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

... *ἔφερον·...·εἰς·τὴν·ἀριστεράν·...·φύλαξιν·*  
*διο·...·ἑναρξιν·...·ἐργασίας·...·πρῶτην·*  
*ἡμέραν·...·περιεβάλοντο·...·εἰς·τὴν·μέσσην·*  
*τοῦ·σώματος·...·διὰ·νὰ·μὴ·αἰσθάνωνται·*  
*κόπωσιν·...·μετὰ·...·χερὶ·...·χειρὸς·...*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . . . . .

0.5x

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ....

Брагунна... Олгаре "дн. в хатне" рр.  
Л.В. Дербачев

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς όπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι  
 ἔστιν. Π. 6 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; .....

...мелкѣ аковъ двоѣ зрѣхъ иже до ра<sup>и</sup>  
спадовѣ... въ чинахъ бо чинахъ оубо  
въ сѣбѣ.

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

.. ἁ. χειρὶ... ἔδεκε... τὰ... δεμάτια... μετὰ...  
 δέχου... ἀπὸ... τοῦ... μένου... δίνει... μετὰ...  
 μετὰ... ἡμῶν... βομβοῦ... ὅρα... οἰκίαν...  
 γει... γει... δεμάτια... χειρὶ...  
 δεμάτια... χειρὶ... αἶμα... βί...  
 τὰ... αἶμα...  
 .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

.. συγκεντρώνοντο... αἶμα...  
 ἀγροῦ... αἶμα... ὅρα...  
 τὰ... αἶμα... τοῦ... αἶμα...  
 αἶμα... αἶμα... αἶμα...  
 αἶμα... αἶμα... αἶμα...  
 αἶμα...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ~~πῶς~~ δὲν ἀντιλαμβάνεσθε

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.... ~~ἡ σπορά~~.....

Εδαφικό... ορυκτό... ει. φράγ. κ. λ. π. ...  
ει. δέντρον.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.....*κ.ε. ε.μ. τ.α. π.α.*.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- Ν) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ἐξήρασις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Μάγον... καὶ ἐργαστὰ... καὶ ἑὸς ἐκαστοῦ  
 εἰς ἐκαστὸν... εὐλόγῃ... διὰ τὴν δυνάμιν  
 αὐτοῦ... καὶ διὰ τὴν ἀνάγκην... καὶ  
 διὰ τὴν δυνάμιν... καὶ ἐκαστοῦ...

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). . . . .

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίες).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ..... εχρησιμοποιήθη... ζώθηκε.....  
 Τ. διαφύλαξε... σήμερον... εἶπεν... ὁ συγγραφεὺς  
 ἡ... θορλαυρέυθη... καὶ... αἱ ἀράδες... χιὰ... τοῖς...  
 δέξιμο σέμιπεδες.

### Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

μετεφέροντο... οὐ... οὐ... τοῦ... ὅσα... ἀπορριμνύ-  
 κει... ὁφθαλμοῦ... εἶπε... ἐσθλαμένον...  
 .....  
 .....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινες τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ὅταν ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ; .....

ἡ... πάλιν... ἡ... μετεφέροντο... καὶ... διαφύλαξε...  
 εἰς... αὐτὸν... ἡ... εἰς... εχρησιμοποιήθη... τοῖς... αὐτῶν...  
 .....  
 .....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ άλώνι ; .....

ἡ... καὶ... ὁ... ὁ... αὐτῶν... αὐτῶν... τοῦ... τοῦ...  
 εχρησιμοποιήθη... ὡς... αὐτῶν... σήμερον... ὑπερ-  
 βαι... τοῦ... συνημνίσθη... ὅσα... ἐξυμνήθη... ἡ... μαχονή...  
 .....  
 .....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; .... ἔξω... εἰς... αὐτῶν... ὡς... τοῦ...  
 ὁχυρῶν... χιὰ... καὶ... εἶπεν... εὐμαθῶς... ἡ... μεταφο-  
 ρα... τοῦ... ὁ... ὁ...  
 .....  
 .....



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

... ἔς τ. μίον... τὸ... ἀδελφ. ... ἐντὶ... εἰς... π.ὸ... χρεὶ...  
... ἐντὶ... αἰ... ἀδελφ. ... ἐντὶ... οὐκ ἐχρεω... ..

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

... 1.0. 1.0. ἡμέρας... ἐκ... 7.5. ... ἀδελφ. ...

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Χωματ. ἐντὶ... καὶ... ἀδελφ. ...  
... ἀδελφ. ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) ...

... ἀδελφ. ...  
... ἀδελφ. ...

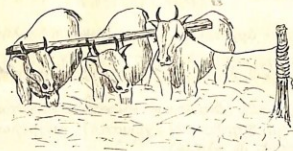
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

... 1.0. ...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

90. ἄφαινον ἐπίστα. πρὸς ἀλφειῶν, ἀφ' ὧν  
τὰ κέρματα.....



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένῳ ζῶνι (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκαυή, βουκαυή κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

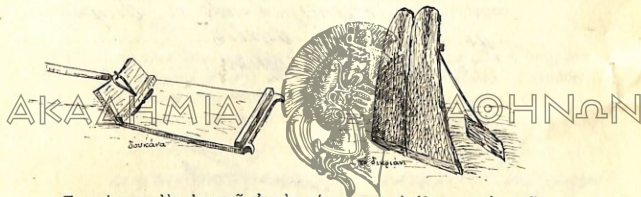
.ε.χρ.α.σ.ι.μ.α.ρ.α.ν.ο.ι.ο. δ'α. α.ν.θ. .ε.χρ.α.ρ.α.σ.ι.μ.α.ν. .κ.  
 δ'α.ο. β.α.ε.ρ. .μ.α. δ.ο.υ.ν.α.ν. .δ'. .ε.λ.ε.γ.δ.α.  
 ι.μ.ι.ο.χ.α.ι. .μ.α. δ.ο.υ.ν.α.ν. .ν.

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἄλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἄλῶνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἄλωνοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν  
 λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἄλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

...ἐκπύρε... ὁφθαλμοφωρία... <sup>πρόχρον</sup> πο... <sup>πρόχρον</sup> φ... ὁφθαλμοφωρία  
...αὐτοῦ... τ. α... <sup>πρόχρον</sup> φ... ὁφθαλμοφωρία... ἐκπύρε...  
...φ... ὁφθαλμοφωρία... (ὁφθαλμοφωρία).....

- Υ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἅπαντ' εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνη, δικριάνη, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἐλυνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἥλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

...ἐκπύρε... ὁφθαλμοφωρία... ὁφθαλμοφωρία...  
...αὐτοῦ... τ. α... <sup>πρόχρον</sup> φ... ὁφθαλμοφωρία... ἐκπύρε...  
...φ... ὁφθαλμοφωρία... (ὁφθαλμοφωρία).....



- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

... ἑωθ. πρὶν... 10 π.μ... ἔκτ. 2 μ. δύσε. κ.  
 τοῦ... ἡμέρας... διότι... τοῦ... ἑωθ. πρὶν... ἔκτ. 2 μ. δύσε. κ.  
 μισρ. ἡ... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν...

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

... ἐξομοιωμένο τοῦ... διχάλι...  
 ... μὲ... τοῦ... ἑωθ. πρὶν...  
 ... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
 πους στάχυν ; .....

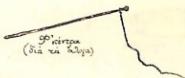
... ἐξομοιωμένο τοῦ... διχάλι...  
 ... μὲ... τοῦ... ἑωθ. πρὶν...  
 ... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλυνόβερρα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
 πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχοῦ  
 φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

... διχάλι... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν...  
 ... μὲ... τοῦ... ἑωθ. πρὶν...  
 ... ἑωθ. πρὶν... ἑωθ. πρὶν...

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δοῦλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

... ἡμερῶν. καὶ ... ἡμερῶν. καὶ ... ἡμερῶν. ...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... μάλαμα. ... μάλαμα. ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

... ὁ ἴδιος. ... ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα. ...  
... παλαιότεροι. ... σημεῖα. ... ἀπὸ τοῦ. ... ἀπὸ τοῦ.  
... ἀπὸ τοῦ. ... ἀπὸ τοῦ. ... ἀπὸ τοῦ.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχυς. π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... ὁ. ... ὁ. ... ὁ. ... ὁ.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἑκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο ὅσον μήκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

... ὁ. ... ὁ. ... ὁ. ... ὁ.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

*γίνεται...στὰ...ἀλώνια...με'...ἐν...ἀμφοτέρωθεν...δεν...ἐν...  
ἀλλ' ἐν...ἐν...ἐν...*



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμυλωτό διὰ τὸ κοῦναι μετὰ μικροῦ ἀεροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

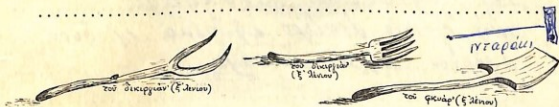
- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

[illegible]

- [illegible]

- 1958

4.8. То жағрафиялық То. Олардың То.  
 4.9. То. Тарих.



— 25 —



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...ἐλ.χ.ε...ε.χ.ι.μ.ε...ε.φ.ο...μ.ι.κ.ο.υ...γ.ύ.ρ.ο...ἀ.α.δ...  
 θ.ο.ν...ε.θ.ι.α.τ.ῶ.ς...  
 .....  
 .....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

...ἔ.γ.ι.ν.ε.ι.α...μ.ε...τ.ο...θ.ι.μ.ρ.ῶ.κ.ι...  
 .....  
 .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

...ἀ.ν.δ.ρ.α.ς...γ.υ.ν.αῖ.κα...εἰ.δ.ι.κ.ῶ.ς...λ.ι.χ.ν.ι.σ.τ.ῆ.ς...ἐ.π'.ἀ.μ.ο.ι.β.ῆ...  
 .....  
 .....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...ἐ.φ.ε...ἐ.φ.έ.μ.ο.κ.ι.ο...κ.ῶ.τ.ο.α.φ.ε...  
 ...μ.αῖ...ἐ.γ.ι.ν.ε.ι.ο...δ.ε.ύ.τ.ε.ρ.ο...ε.θ.ι.α.μ.ε...ε.μ'.ἀ.θ.ο.ν...  
 ...ὀ.φ.ἄ.ρ.χ.ο.ν...π.α.ρ.χ.ῶ...μ.ῶ.τ.α.φ.α...  
 .....  
 .....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... χίστε... μέ... τοῦ... δριμόνι... μετ' αὐτοῦ... χονδρὰ...  
... φ' ὅσον... δει... γυμὰ... ἀνεμίσμα... διὰ... τοῦ... σαρύθρου...  
... τοῦ... τοῦ... γυμὰ... .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνεμίσμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρύθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

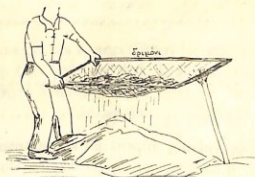
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμάτινο



κόσρος ἢ ἀρυλόρος



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

..τοῖ.. διμάκρια.. ἐργαλεῖα.. καὶ.. ὁ γ. τοῖ.. ἄντροι.. τοῖ.. ἄντροι..  
 ραζ.. ἢ.. τοῖ.. χυμῶν.., ἐφ'.. ὅσακ.. ἐργαλεῖα.. ἀέρας, μιά..  
 τοῖ.. ἄντροι.. σωρόνι.....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

..τοῖ.. διμάκρια.. ἐργαλεῖα.. καὶ.. ὁ γ. τοῖ.. ἄντροι.. τοῖ..  
 ἄντροι.. ἀνὰ.. τοῖ.. τοῖ.. (ἀνὰ.. τοῖ..  
 κορυφῶν.. τοῖ.. τοῖ.. τοῖ.. τοῖ..  
 τοῖ.....

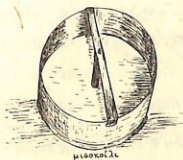
- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

μετρεται... ο. δαματ... ἔρχεται... ὁ ἴδιος... ὁ δαματ...  
 ὁ μετρεται... ἔρχεται... σε νικ... ἔρχεται... δοχεῖον  
 ... 30. οὐδὲν.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) ....

μετρεται... ο. δαματ... ἔρχεται... ὁ ἴδιος... ὁ δαματ...  
 ὁ μετρεται... ἔρχεται... σε νικ... ἔρχεται... δοχεῖον  
 ... 30. οὐδὲν.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον; ..... *οἶ. 1. ὀχ. ρ. α. ν. α. γ.* .....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

...свѣдѣнъ... ѿ... прѣдъ... свѣ... мѣри... свѣ... свѣ...  
свѣ... свѣ... свѣ... свѣ... свѣ... свѣ... свѣ... свѣ... свѣ... свѣ...

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; . . . . .

## Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατά ποίās ημέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονή Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Συνεδριάζουσιν... Π. Αραμπαλι... Αφ' Ελ. Μ. Γεν. Κ. Κ. ....  
 Συνεδριάζουσιν... Π. Αραμπαλι... Π. Ρω. Σαρροπούλου ....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; . . . . .

мѣс. в. р. д. н. о. к. а. р. а. н. е. . . . . е. і. . . . . т. н. . . . . а. р. е. і. а. . . .  
 . . . . . т. о. б. . . . . н. . . . . с. т. а. . . . . а. а. р. о. н. а. . . . . т. н. . . . . р. а. т. о. н. о. з. . . .

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

.. Παιδιά'... ἀφ' ἐμὴς... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

.. τοῦ... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..  
... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.. πρὸς... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..  
.. ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαιαὶ, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..  
... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..  
... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ἀφ' ἑστέων... ..

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Είδη



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Είσιον

13



Είσιον

Αροτρα ξύλινον καί ξύλινον



ξύλινον  
καί ξύλινον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΘΗΝΩΝ



Fig. 1003



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Figura



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Fig. 10093

13



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Πανεπιστήμιο

Fig. 10093

13



AKAΔHMIA AΘHNΩN



Σ19/02/93



Είς 18/00/93

ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΙΣ. ΒΕΛΟΠΕΔΑΛΟΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Fig. 100



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Fig. 1093





Είσιον 53



Fig. 1009

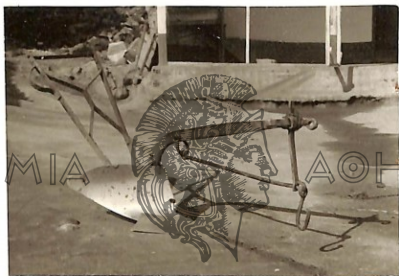
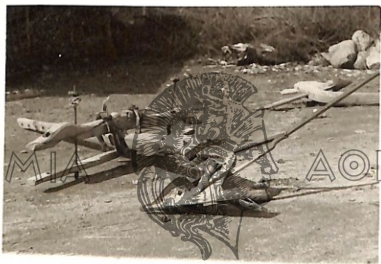


Fig. 1009



AKAΔHMIA AΘHNΩN



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΕΚΔ/ΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΘΗΝΑΣ  
ΕΠΙΛΕΞΙΟΝ ΔΗΜ. ΣΥΜΒΟΛΙΟΝ ΕΙΣΗΓΗΤΩΝ

22.

Προς

Το κέντρο Εθνικῆς Ἑστιασμένης Παιδείας  
Μαγνησιακίδος 14

«Πρὸς τὴν α' Ἑκθετικὴν Ἐπετ. Ἐκθεσίαν Ἀθηνῶν»  
Ἐν Ἀθήναις 136.

Ἐν Ἀθηναῖς 14.2.1940.

Παραίτω ἐν ἑνὶ τῷ ὑπολοίπῳ ἐμὲ  
συμπληρῶ ἐν ἑαυτοῖς ἐντὶ ἐν ἔρῳ 2647  
1-12-1919 Πιπρὸς τῷ α' Ἑκθετικῇ Ἐπετ.  
Ἐκθεσίᾳ Ἀθηνῶν 40 ἑσπερίᾳ ἐπὶ  
μακροῦ διὰ τὴν ἐμὴν ἐργασίαν καὶ  
καὶ ἄλλοις πρὸς δέξιν ἐκθετικῇ  
ἐργασίᾳ καὶ ἡ ἀναπόλει διὰ τὴν ἐμὴν ἐργασίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐκδοτὴς τῆς Ἐκθεσίας

*[Signature]*